

D-Mainz: radio, television, communication, telecommunication and related equipment

OJ S 150/2012 07/08/2012

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zweites Deutsches Fernsehen, ZDF, HA Rechtemanagement und Zentraleinkauf, Abt. Technischer Einkauf und Materialwirtschaft, HH 707

Postal address: ZDF-Straße 1

Town: Mainz

Postal code: 55127

Country: Germany

For the attention of: Yvonne Sacha

E-mail: tem@zdf.de

Telephone: +49 61317014625

Fax: +49 61317019478

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.zdf.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: Medien, Information, Unterhaltung

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Systementscheidung HDTV-Kameras.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

NUTS code DE Deutschland, DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in months: 48

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Das ZDF beabsichtigt eine Systementscheidung von HDTV-Kamerasystemen und entsprechendem Zubehör zu treffen. Die Systementscheidung wird für die Dauer von 48 Monaten getroffen.

Die Vergabeentscheidung basiert auf einem wertanalytischen Verfahren. Die Wertung der eingereichten Angebote erfolgt auf Basis der in der Leistungsbeschreibung aufgeführten Wertungskriterien und dem Preis. Das wirtschaftlichste Angebot wird anhand der folgenden Kriterien (Zuschlagskriterien) ermittelt:

- 1) Erfüllungsgrad der fachtechnischen Anforderungen mit einer Gewichtung von 60 %
- 2) Niedrigster Preis mit einer Gewichtung von 40 %

II.1.6. CPV code(s)

32000000 Radio, television, communication, telecommunication and related equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Das ZDF sucht für seine Produktionsbereiche ein HDTV-Kamerasystem.

Der Kamerakopf muss eine native Auflösung von 1080p50 besitzen und die Formate 1080i50 und 720p50 zur Verfügung stellen können.

Das ZDF beabsichtigt hierfür eine Systementscheidung zu treffen. Dies bedeutet dass, nach Auswertung der technischen und kommerziellen Angebote, eine Rahmenvereinbarung. Ohne Abnahmeverpflichtung mit einem Vertragspartner für einen Zeitraum von vier Jahren zur Lieferung dieser Systeme getroffen wird.

Für die technische Bewertung der Kamerasysteme müssen die angebotenen Geräte.

Für 2 Wochen zur Verfügung gestellt werden.

Nach dem derzeitigen Planungsstand werden in der beabsichtigten Laufzeit folgende Kamerasysteme beschafft werden:

- 10 Kamerasystem inkl. Large Lens im 4. Quartal 2012,
- 6 Kamerasystem inkl. Large Lens im 4. Quartal 2013,
- 5 Kamerasystem inkl. Large Lens im 2. Quartal 2015.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Gemäß Verdingungsunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Verdingungsunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gemäß Verdingungsunterlagen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Eigenerklärung über Eintragung in das Handelsregister oder ein dem Handelsregister vergleichbares Register.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

— Referenzliste des Unternehmens mit Beschreibung 3 ähnlicher Rahmenverträge. Die in den letzten 5 Jahren erfolgreich durchgeführt wurden.

— Nachweis eines Servicestützpunktes innerhalb Europas, welches Mo. bis Fr.

Zwischen 8:00 Uhr und 17:00 Uhr telefonisch in deutscher Sprache erreichbar ist.

— Es müssen für alle angebotenen Geräte und Optionen Prospekte bzw. Datenblätter.

Entsprechende Kopien oder Ausdrucke beigelegt werden, damit die geforderten.

Leistungsmerkmale überprüft werden können.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Erfüllungsgrad der fachtechnischen Anforderungen. Weighting 60
2. Niedrigster Preis. Weighting 40

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZDF-181-OV-12-069

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 10.9.2012 - 11:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.9.2012 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 48 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 17.9.2012 - 11:00

Place:

Hochhaus Zimmer 707.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Zur Ermittlung der Qualität der angebotenen Leistung wird das ZDF ein Kamera.

Side-by-Side Test durchführen. Hierfür ist ein komplettes Kamerasystem für 14 Tage dem ZDF in Mainz im Zeitraum zwischen dem 13. und 31.8.2012 zur Verfügung zustellen.

Die Überprüfung und Bewertung aller geforderten Leistungsparameter gemäß Leistungsbeschreibung erfolgt zum einen in einem unserer Fernsehstudios und zum anderen in unserer Messtechnik. Während der Messphase muss ein Vertreter des Bieters die Messungen begleiten. Der Side-by-Side Test findet ohne Betreuung. Durch Bieter statt.

Die Termine sind nach Erhalt der Ausschreibung mit dem ZDF abzustimmen.

Die Vergabungsunterlagen stehen auf der E-Vergabe-Plattform www.vergabe.rib.de zum Download bereit.

Die Vergabestelle des ZDF bietet interessierten Bewerbern die Möglichkeit einer kostenlosen Registrierung auf der o.g.

E-Vergabe-Plattform. Sollte der Bewerber von dieser Möglichkeit Gebrauch machen wollen, so erbitten wir eine Entsprechende Mitteilung per E-Mail an die E-Mail-Adresse TEM@ZDF.de. Die Vergabestelle wird dem Bewerber.

Daraufhin einen kostenlosen Registrierungs-Link zur Verfügung stellen. Bitte beziehen Sie sich auf die folgende.

Vergabe-Kennziffer: ZDF-181-OV-12-069. Die Angebotsabgabe erfolgt ausschließlich in Papierform.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Postal address: Stiftstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer.rlp@mwvlw.de

Telephone: +49 6131162234

Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer des Landes Rheinland-Pfalz beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Postal address: Stiftstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: Vergabekammer.rlp@mwvlw.de

Telephone: +49 6131162234

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

2.8.2012